	<b>PROCESO GESTIÓN DE LA CONTRATACIÓN</b>	CÓDIGO: FOCT 01
	<b>FORMATO ESTUDIOS PREVIOS DE CONTRATACIÓN DIRECTA</b>	VERSION: 5
		FECHA:22/09/2020

## ESTUDIOS PREVIOS PARA LA CONTRATACIÓN DIRECTA

### Proceso No. 201

De conformidad con lo establecido en Artículo 2.2.1.1.2.1.1., 2.2.1.2.1.4.9 Decreto 1082 de 2015, se realizan el presente estudio previo así:

#### 1. DESCRIPCIÓN DE LA NECESIDAD QUE SE PRETENDE SATISFACER CON LA CONTRATACIÓN.


El Instituto Nacional para Sordos (INSOR), como establecimiento público del orden nacional adscrito al Ministerio de Educación Nacional (MEN), tiene la misión de promover, desde el sector educativo, el desarrollo e implementación de la política pública para la inclusión social de la población sorda.

De acuerdo con el Decreto 2106 de 2013, el INSOR tiene entre sus funciones: Asesorar a los entes del Gobierno Nacional y territorial y al sector privado en la formulación de planes, programas y proyectos para el desarrollo integral de la población sorda colombiana; promover para con la población sorda, una cultura de respeto por la diferencia, de reconocimiento a la diversidad a través de las diferentes actividades, velando por el cumplimiento de los derechos fundamentales establecidos en la Constitución Política; orientar el desarrollo de estrategias de acceso a la información para la participación democrática de la población sorda; establecer alianzas y redes interinstitucionales para promover el desarrollo de procesos de investigación que permitan la generación y socialización del conocimiento en temas relacionados con la discapacidad auditiva, y que redunde en beneficio de la población sorda; y contribuir a la gestión con diferentes entidades públicas o privadas, nacionales o internacionales o extranjeras, de recursos financieros y humanos necesarios para el cumplimiento de sus objetivos institucionales.

Lo anterior conlleva al desarrollo de acciones de fortalecimiento institucional a nivel local y territorial de tipo presencial y/o virtual con comunicación directa con diferentes actores, entre ellos. Líderes de la sociedad civil de personas sordas, funcionarios de entidades público / privadas en pro de promover la garantía de derechos al acceso en la atención al ciudadano sordo y demás instancias de las instituciones garantes de derecho, intérpretes, y familias, quienes han sido actores fundamentales en la gestión territorial del INSOR. Asimismo, se prevé la realización de alianzas y contratos interadministrativos, que permitan realizar un trabajo idóneo en esos territorios; aunado a lo cual, se debe avanzar en la producción y divulgación de orientaciones para el acceso a la información y la promoción del goce efectivo de derechos para la población sorda colombiana.

En razón de lo expuesto, dentro del plan estratégico 2019-2022 el INSOR incluye el objetivo estratégico de “Contribuir a la reducción de brechas para el acceso a servicios relacionados con el ejercicio de derechos de la población sorda en Colombia” cuya línea programática está encaminada a lograr “Acciones integrales para la promoción de derechos de personas sordas” creando la necesidad de brindar servicios de asistencia y asesoría técnica para el fortalecimiento institucional de la gestión pública y privada, enfocado a promover al acceso a la información de las personas sordas con el fin de facilitar su inclusión social.

De esta manera y en cumplimiento de la Ley 1712 de 2014 “Por medio de la cual se crea la Ley de Transparencia y Acceso a la Información Pública Nacional y se dictan otras disposiciones”, el Decreto reglamentario 103 de 2015, compilado en el Decreto Único Reglamentario 1081 de 2015 y la Resolución 3564 de 2015, estas acciones se materializan en la producción de audiovisuales (videos), con sistema de acceso escrito, esto es “Subtitulación” con voz en off y presentados por personas sordas usuarias de la Lengua de Señas Colombiana (en adelante LSC), en los que se hace la traducción de la información del

	<b>PROCESO GESTIÓN DE LA CONTRATACIÓN</b>	CÓDIGO: FOCT 01
	<b>FORMATO ESTUDIOS PREVIOS DE CONTRATACIÓN DIRECTA</b>	VERSION: 5
		FECHA: 22/09/2020

español a la LSC. Para estos efectos se conformará un equipo de trabajo que tenga formación y experiencia en las áreas de la Interpretación.

La normatividad que respalda la implementación de ajustes razonables en la accesibilidad para la atención al ciudadano contempla también la comunicación, en este sentido se puede resaltar la ley estatutaria 1618 de 2013, que tiene por objetivo garantizar y asegurar el ejercicio efectivo de los derechos de las personas con discapacidad, mediante la adopción de medidas de inclusión, de acciones afirmativas, de ajustes razonables y de la eliminación de toda forma de discriminación por razón de discapacidad. La ley 1306 de 2009 que tiene por objeto la protección e inclusión social de toda persona natural con discapacidad, la ley 1346 de 2009 Por medio de la cual se aprueba la “Convención sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad”, adoptada por la Asamblea General de las Naciones Unidas desde el 13 de diciembre de 2006, entre otras como la ley 1287 de 2009, la ley 1275 de 2009, la ley 1145 de 2007, el decreto 1538 de 2005, la ley 982 de 2005 y la ley 361 de 1997, entre otras.

Con sustento en lo anterior, para poder llevar a cabo las actividades directamente relacionadas con el objeto contractual, la subdirección de promoción y desarrollo cuenta con la necesidad de contratar intérpretes con excelente manejo de la Lengua de Señas Colombiana, que permitan viabilizar los procesos de interacción e intercambio de información en el desarrollo de mesas de trabajo, reuniones, eventos, consultas, e interlocuciones entre personas sordas y oyentes de la Subdirección, con otras áreas del INSOR y demás, así mismo, este interprete, deberá brindar apoyo a los grupos internos de trabajo, principalmente del equipo de promoción de derechos, de la Subdirección de promoción y desarrollo, en ejecución de las funciones que según cada grupo requiera el servicio de interpretación de español a lengua de señas Colombiana y viceversa; la Subdirección de Promoción y Desarrollo requiere de un profesional, técnico, tecnólogo o bachiller que tenga experiencia comprobable en interpretación, traducción y conocimiento de lengua de señas colombiana (LSC) para que preste sus servicios, que conlleven al cumplimiento de la necesidad identificada.


Por otra parte, la selección del profesional a contratar y la fijación de sus honorarios se efectuó con base en los lineamientos provistos para el efecto por la Resolución No. 003 del 2021, en el parágrafo cuarto estable lo siguiente: *“PARÁGRAFO TERCERO: En atención a la necesidad de interpretación de Lengua de Señas Colombiana - LSC por parte del Instituto Nacional para sordos INSOR y no se ha realizado la Evaluación Nacional de Intérpretes de Lengua de Señas Colombiana –Español para que los intérpretes empíricos apliquen a la convalidación prevista en el artículo 6 de la Resolución 10185 de 2018 del Ministerio, los honorarios para los contratistas del servicio de interpretación, corresponderán a los establecidos en la categoría C nivel 1 de la tabla adoptada”*.

**La selección del profesional a contratar y la fijación de sus honorarios se efectuó con base en los lineamientos provistos para el efecto por la Resolución No. 003 del 06 de enero del 2021**

CATEGORIA	NIVEL	TIPO	TITULO	POSGRADO	EXPERIENCIA	HASTA
C	1	Profesional Universitario	Título de formación profesional, matrícula o tarjeta profesional en los casos	N/A	0 a 12 meses de experiencia profesional	\$3.300.000

Aunado a lo anterior, el área de la necesidad garantiza que el perfil no se encuentra incurso en ninguna de las causales de inhabilidad o incompatibilidad establecidas en la legislación colombiana para celebrar contratos con la Administración Pública y se encuentra afiliado al Sistema General de Seguridad social.

Que de acuerdo con lo contemplado en el Decreto 371 del 8 de abril de 2021, Por el cual se establece el Plan de Austeridad del Gasto 2021 para los órganos que hacen parte del Presupuesto General de la Nación

	<b>PROCESO GESTIÓN DE LA CONTRATACIÓN</b>	CÓDIGO: FOCT 01
	<b>FORMATO ESTUDIOS PREVIOS DE CONTRATACIÓN DIRECTA</b>	VERSION: 5
		FECHA: 22/09/2020

en su Artículo 3 decreta que en la:

**“CONTRATACIÓN DE PERSONAL PARA LA PRESTACIÓN DE SERVICIOS PROFESIONALES Y DE APOYO A LA GESTIÓN.** Las entidades que hacen parte del Presupuesto General de la Nación, deberán realizar una revisión previa y rigurosa de las razones que justifiquen la contratación de personal para la prestación de servicios profesionales y de apoyo a la gestión. Solo se celebrarán los contratos que sean estrictamente necesarios para coadyuvar al cumplimiento de las funciones y fines de cada entidad, cuando dichas actividades no puedan realizarse con personal de planta o requieran conocimientos especializados en concordancia con lo previsto en el artículo 32 de la Ley 80 de 1993 y el artículo 2.8.4.4.5 y siguientes del Decreto 1068 de 2015, Decreto Único Reglamentario del Sector Hacienda y Crédito Público”.

Para el INSOR es importante y necesario dar continuidad con el presente proceso contractual según las razones expuestas anteriormente y teniendo en cuenta la certificación expedida por el Grupo de Talento Humano de fecha diecisiete (17) de septiembre de 2021 donde certifican que una vez verificada la plata de personal de la Entidad es imposible atender la actividad que se requiere contratar con el personal de planta.

Finalmente, el INSOR en desarrollo de su misión institucional y sus competencias establecidas en el Decreto 2106 de 2013 y, obedeciendo a los principios de eficiencia, eficacia y economía, que rigen la función pública, establecidos en el artículo 209 de la Constitución Política, enmarca esta contratación bajo el Proyecto de Inversión, identificado con el Código BPIN: 2019011000072, (Código Presupuestal C-2203-0700-7), denominado “Generación de herramientas y orientaciones para promover el goce efectivo de derechos de la población sorda a nivel nacional” cuyo producto es “2203023- Servicio de asistencia técnica para el acceso a servicios especializados” y se financiará con cargo a las cadenas de valor: “1.6 Realizar cursos de capacitación en Lengua de Señas Colombiana, enfocados en la atención institucional al ciudadano sordo”, y “1.4 Realizar acciones de socialización de las rutas de atención para promover el acercamiento de la oferta de servicios institucional a la población sorda del país”, según se evidencia en mail de fecha 25 de mayo de 2021, enviado por la Oficina Asesora de Planeación y Sistemas en la cual se observa la captura de imagen de la ficha EBI del proyecto en cuestión.

Según se evidencia en mail de fecha 30 de septiembre de 2021, enviado por la Oficina Asesora de Planeación y Sistemas en la cual se observa la captura de imagen de las fichas EBI de los proyectos en cuestión.


## 2. OBJETO

Prestar los servicios de interpretación de la lengua de señas colombiana, según las necesidades, actividades y requerimientos de la Subdirección de Promoción y Desarrollo del Instituto Nacional para Sordos – INSOR, principalmente para las actividades de Articulación y Promoción de Derechos.

### 2.1 CLASIFICACIÓN UNSPSC

**Código UNSPSC:** El objeto contractual se clasifica en el siguiente código del Clasificador de Bienes y Servicios:

Código Segmento	Nombre Segmento	Código Familia	Nombre Familia	Código Clase	Nombre Clase	Código de Producto	Nombre producto
80	Servicios de Gestión, Servicios Profesionales de Empresa y Servicios Administrativos	8011	Servicios de recursos humanos	801116	Servicios de personal temporal	80111600	Servicios de personal temporal

	<b>PROCESO GESTIÓN DE LA CONTRATACIÓN</b>		CÓDIGO: FOCT 01
	<b>FORMATO ESTUDIOS PREVIOS DE CONTRATACIÓN DIRECTA</b>		VERSION: 5
			FECHA: 22/09/2020

## 2.2 PLAN DE ADQUISICIONES:


Códigos UNSPSC	Descripción	Fecha estimada de inicio de proceso de selección	Duración estimada del contrato	Modalidad de selección	Fuente de los recursos	Valor total estimado	Valor estimado en la vigencia actual	¿Se requieren vigencias futuras?	Estado de solicitud de vigencias futuras	Datos de contacto del responsable
80111600	Prestar los servicios de interpretación de la lengua de señas colombiana, según las necesidades, actividades y requerimientos de la Subdirección de Promoción y Desarrollo del Instituto Nacional para Sordos - INSOR, principalmente para las actividades de Articulación y Promoción de Derechos	Octubre	3 meses	Contratación directa	nación	\$9.900.000	\$9.900.000	N/A	N/A	Helena Hernandez helena.hernandez@insor.gov.co

## 3. OBLIGACIONES DEL CONTRATISTA:

En desarrollo del objeto contratado, el contratista deberá:

### 3.1 OBLIGACIONES GENERALES DEL CONTRATISTA

- Cumplir con el objeto del contrato con plena autonomía técnica y administrativa y bajo su propia responsabilidad, y bajo su propia responsabilidad, por lo tanto, no existe ni existirá ningún tipo de subordinación, ni vínculo laboral alguno entre el/la Contratista y el INSOR.
- Autorizar al INSOR a publicar en la plataforma transaccional SECOP II o la plataforma correspondiente, los documentos y/o soportes entregados para la suscripción del contrato.
- Asistir a las reuniones que sean señaladas y/o programadas por el supervisor del contrato.
- Cumplir con el sistema integral de gestión de calidad, sistema de gestión ambiental y sistema de seguridad en el trabajo del Instituto Nacional para Sordos.
- Constituir y remitir a través de la plataforma transaccional SECOP II o la correspondiente, la garantía requerida, dentro de los tres (3) días hábiles siguientes a la suscripción del contrato.
- Asistir a la capacitación de identificación, control de peligros y riesgos en la ejecución de actividades, así como en la prevención de accidentes y enfermedades laborales de acuerdo con lo establecido en el Art. 11 del Decreto 1443 de 2014, en la fecha programada por el contratante.
- Presentar los informes que requiera el supervisor del contrato, al igual que el informe mensual detallado de las actividades, el cual será verificado por éste.
- Velar por el buen uso de los bienes y elementos entregados por la Contratante, para el ejercicio de las actividades convenientes y a no utilizarlos para fines y en lugares diferentes a los convenidos, y entregar todos los elementos asignados para la ejecución de sus actividades a la finalización del vencimiento del plazo pactado (Se aclara que el Instituto Nacional para Sordos - INSOR no se encuentra en la obligación de suministrar elementos o bienes para la ejecución del contrato, por tanto esta cláusula solo aplicará si los mismos fueron asignados al contratista por el encargado del Grupo de Servicios Administrativos del Instituto).
- Mantener y garantizar total confidencialidad sobre la información que le sea entregada para el cumplimiento del objeto del contrato, durante la ejecución de este y con posterioridad a su finalización, la cual no será compartida o divulgada a terceras personas no relacionadas con el desarrollo de las labores encomendadas por el CONTRATANTE. Cualquier información que sea requerida sólo será

	<b>PROCESO GESTIÓN DE LA CONTRATACIÓN</b>	CÓDIGO: FOCT 01
	<b>FORMATO ESTUDIOS PREVIOS DE CONTRATACIÓN DIRECTA</b>	VERSION: 5
		FECHA: 22/09/2020

suministrada previa autorización escrita y expresa dada por el CONTRATANTE.

10. Mantener vigente y al día durante la ejecución del presente contrato la afiliación y aportes al sistema Integral de Seguridad Social Integral y Sistema General de Riesgos Laborales.
11. Atender las instrucciones dadas por el Supervisor del Contrato para la buena ejecución de este.
12. Responder civil y penalmente tanto por el cumplimiento de las obligaciones derivadas del contrato, como por los hechos u omisiones que le fueren imputables y causen daño o perjuicio a la entidad de acuerdo con el artículo 52 de la ley 80 de 1993, y demás normas aplicables en la materia.
13. Mantener actualizado su domicilio durante la vigencia del contrato y cuatro (4) meses y presentarse en el Instituto en el momento en que sea requerido por el mismo para la suscripción de la correspondiente acta de liquidación, si a ello hubiere lugar.
14. Estar al día en el pago de los aportes mensuales al sistema de seguridad social, en Salud, Pensión y Riesgos laborales, para el caso de personas naturales, adicionalmente para las personas jurídicas, estar al día en el pago de parafiscales, de acuerdo con la normatividad vigente.
15. Contar con los elementos tecnológicos tales como equipos de cómputo necesarios para la ejecución del objeto contractual, así como la disponibilidad técnica de comunicación y conectividad, cuando a esto último haya lugar.
16. El contratista deberá propender y dar cumplimiento a las normas relativas al Sistema de Gestión de Seguridad y Salud en el Trabajo, contenidas en el Decreto 1072 de 2015 y/o las normas que lo reglamenten o modifiquen.
17. Reportar previo al pago de cada cuenta de cobro la información requerida en el SECOP correspondiente a los meses anteriores al periodo facturado.
18. No estar incurso en causales de Inhabilidades e incompatibilidades establecidas en la Constitución Política y normas que la complementan.
19. Las demás que surjan de la oportuna y adecuada ejecución del objeto contractual.


### **3.2 OBLIGACIONES ESPECÍFICAS DEL CONTRATISTA.**

1. Realizar la interpretación de Lengua de Señas Colombiana a español y viceversa, en las diferentes actividades de la Subdirección de Promoción y Desarrollo, principalmente del grupo de promoción de derechos, de acuerdo con el requerimiento de los diferentes grupos de trabajo en el marco del objeto contractual.
2. Realizar la interpretación de Lengua de Señas Colombiana a español de piezas comunicativas, reuniones, talleres, conferencias, entre otras, a diferentes dependencias del INSOR según requerimientos institucionales, principalmente del grupo de promoción de derechos de la SPD.
3. Realizar la traducción de Lengua de Señas Colombiana a español y viceversa de material audiovisual requerido en los diferentes proyectos de la Subdirección de Promoción y Desarrollo, principalmente del grupo de promoción de derechos, o de las demás dependencias del INSOR, según requerimientos.
4. Prestar el servicio de interpretación a los funcionarios sordos del Instituto Nacional para Sordos – INSOR, para posibilitar la interacción comunicativa con funcionarios de otras dependencias de la entidad y con personas de otras entidades que requieren su atención en el desarrollo de las funciones.
5. Presentar los informes referidos a la prestación del servicio de interpretación y traducción en la subdirección de Promoción y Desarrollo y otras dependencias de la entidad.
6. Preparar el servicio de interpretación y traducción de acuerdo con los requerimientos y situación comunicativa en la que se prestará el servicio.
7. Asistir a las reuniones presenciales y/o virtuales designadas por el supervisor del contrato.

### **3.3 OBLIGACIONES DEL INSTITUTO NACIONAL PARA SORDOS – INSOR**

1. Efectuar un seguimiento efectivo al cumplimiento de las obligaciones DEL CONTRATISTA a través del



	<b>PROCESO GESTIÓN DE LA CONTRATACIÓN</b>	CÓDIGO: FOCT 01
	<b>FORMATO ESTUDIOS PREVIOS DE CONTRATACIÓN DIRECTA</b>	VERSION: 5
		FECHA: 22/09/2020

supervisor del Contrato.

2. Autorizar el pago del valor del contrato de acuerdo con la forma de pago establecida.
3. Verificar el cumplimiento de las obligaciones DEL CONTRATISTA frente al sistema General de Seguridad Social.
4. Proporcionar toda la información que EL CONTRATISTA requiera para el cumplimiento de sus actividades contractuales.
5. Designar el supervisor del contrato, que se encargue de ser el enlace entre el INSOR y EL CONTRATISTA para coordinar internamente las actividades DEL CONTRATISTA.
6. Velar por el cumplimiento de las obligaciones del contrato.

#### **4. PLAZO DE EJECUCIÓN:**

El plazo de ejecución será hasta el treinta y uno (31) de diciembre de 2021, contado a partir de la suscripción del acta de inicio, la cual se dará al día hábil siguiente de haber cumplido los requisitos de perfección y ejecución del contrato esto es, expedición del Registro Presupuestal, la aprobación de la garantía, afiliación a ARL.

#### **5. LUGAR DE EJECUCIÓN**

El servicio se prestará en la ciudad de Bogotá, D.C.

#### **6. FUNDAMENTOS JURÍDICOS QUE SOPORTAN LA MODALIDAD DE SELECCIÓN**


La selección del contratista se realiza aplicando la modalidad de contratación directa, de acuerdo con lo señalado en el literal h) del numeral 4 del artículo 2 de la Ley 1150 de 2007 y en concordancia con lo dispuesto en el Decreto 1082 de 2015 “Por medio del cual se expide el Decreto Único Reglamentario del Sector Administrativo de Planeación Nacional”, que establece:

Se contrata directamente con la persona natural o jurídica que está en capacidad de ejecutar el objeto del Contrato y cuenta con la idoneidad y experiencia relacionada con el objeto del contrato.

Lo anterior igualmente encuentra su sustento en el artículo 2.2.1.2.1.4.9 en el que se dispone que “Las Entidades Estatales pueden contratar bajo la modalidad de contratación directa la prestación de servicios profesionales y de apoyo a la gestión con la persona natural o jurídica que esté en capacidad de ejecutar el objeto del contrato, siempre y cuando la Entidad Estatal verifique la idoneidad o experiencia requerida y relacionada con el área de que se trate”.

Finalmente, en personal del INSOR no existe personal suficiente de planta para el desarrollo del objeto que se contrata, lo cual ha sido acreditado por la Coordinadora del Grupo de Talento Humano, y en este sentido, se hace necesario y en atención a la necesidad de interpretación de Lengua de Señas Colombiana - LSC por parte del Instituto Nacional para sordos INSOR y no se ha realizado la Evaluación Nacional de Intérpretes de Lengua de Señas Colombiana –Español para que los intérpretes empíricos apliquen a la convalidación prevista en el artículo 6 de la Resolución 10185 de 2018 del Ministerio, los honorarios para los contratistas del servicio de interpretación, corresponderán a los establecidos en la categoría C nivel 1 de la tabla adoptada”.

A continuación, se indica la experiencia relacionada:

	<b>PROCESO GESTIÓN DE LA CONTRATACIÓN</b>						CÓDIGO: FOCT 01
	<b>FORMATO ESTUDIOS PREVIOS DE CONTRATACIÓN DIRECTA</b>						VERSION: 5
							FECHA: 22/09/2020

Dario Cuellar Morales	Fecha de Inicio			Fecha Fin			TOTAL	Actividad y/o Funciones
Entidad	Año	Mes	Día	Año	Mes	Día	Duración	
CORPORACION UNIVERSITARIA IBEROAMERICANA	2017	04	17	2012	12	17	8 meses y 1 día	Interprete de Lenguas de Señas
CORPORACION UNIVERSITARIA IBEROAMERICANA	2018	01	29	2018	12	21	10 meses y 23 días	Interprete de Lenguas de Señas
<b>TOTAL:</b>								<b>1 año, 6 meses y 24 días</b>

## 7. VALOR ESTIMADO DEL CONTRATO Y LA JUSTIFICACIÓN DEL MISMO

**7.1 VALOR DEL CONTRATO:** El valor del presente contrato es hasta por la suma de **OCHO MILLONES QUINIENTOS OCHENTA MIL PESOS (\$8.580.000) M/CTE.**, por concepto de honorarios, incluidos todos los impuestos y costos a que haya lugar; suma que EL INSOR pagará al CONTRATISTA, acorde con los servicios efectivamente prestados.


**7.2 FORMA DE PAGO:** Cumplidos los requisitos de perfeccionamiento y ejecución, El INSOR pagará al contratista el valor del presente contrato en honorarios mensuales de **TRES MILLONES TRESCIENTOS MIL PESOS M/CTE (\$3.300.000)**, así:

El pago del presente contrato se hará mediante mensualidades vencidas por la suma de **TRES MILLONES TRESCIENTOS MIL PESOS M/CTE (\$3.300.000)**, incluidos todos los impuestos y costos a que haya lugar y/o proporcional por fracción de mes correspondiente a los servicios efectivamente prestados; con excepción del mes de diciembre el cual se pagará de la siguiente manera:

- Un pago por el valor **UN MILLÓN SEISCIENTOS CINCUENTA MIL PESOS (\$1.650.000) M/CTE.**, incluidos todos los impuestos y costos a que haya lugar, por los servicios efectivamente prestados desde el 1 hasta el 15 de diciembre de 2021.
- Un último por el valor de **UN MILLÓN SEISCIENTOS CINCUENTA MIL PESOS (\$1.650.000) M/CTE**, incluidos todos los impuestos y costos a que haya lugar, por los servicios efectivamente prestados desde el 16 hasta el 31 de diciembre de 2021.

**PARÁGRAFO PRIMERO:** Los pagos se realizarán dentro de los diez (10) primeros días hábiles siguientes a cada mes de ejecución contractual o dentro de los cinco primeros días hábiles de cada mes calendario, según la disponibilidad de recursos de la entidad y previa expedición de la certificación por parte del supervisor del cumplimiento del objeto contractual, presentación de informe respectivo del contratista y pago de obligaciones al Sistema de Seguridad Social Integral, (salud, pensión y riesgos laborales) de acuerdo con lo establecido en el Decreto 1273 del 23 de julio de 2018 o a la normatividad que lo modifique, aclare y/o remplace. Tales valores se consignarán en la cuenta bancaria indicada por el CONTRATISTA.

**PARÁGRAFO SEGUNDO:** Una vez se realice el primer pago, los saldos sin ejecutar que se lleguen a generar, si a ello hubiere lugar, serán liberados por la responsable del grupo financiero, previa solicitud del supervisor del Contrato mediante el formato de liberación de recursos de contrato. Lo anterior, con el fin de garantizar la adecuada gestión de los recursos durante la presente vigencia.

	<b>PROCESO GESTIÓN DE LA CONTRATACIÓN</b>	CÓDIGO: FOCT 01
	<b>FORMATO ESTUDIOS PREVIOS DE CONTRATACIÓN DIRECTA</b>	VERSION: 5
		FECHA: 22/09/2020

**PARÁGRAFO TERCERO:** El último pago se realizará una vez el supervisor del contrato haya verificado y constatado que los valores cancelados por el CONTRATISTA al Sistema de Seguridad Social Integral correspondan a la totalidad del valor del contrato, de conformidad con lo establecido en el artículo 50 de la Ley 789 de 2002.

**PARÁGRAFO CUARTO:** Dentro del valor estipulado en el presente contrato, están incluidos los costos en que incurra EL CONTRATISTA para el cumplimiento del contrato, así como el valor de los impuestos y tributos a que esté sujeto, teniendo en cuenta la naturaleza del contrato.

**PARÁGRAFO QUINTO:** Toda vez que el valor a pagar está establecido en mensualidades, para el cálculo de la cantidad de los días de la fracción de mes y consecuentemente el valor, este se hará sobre mensualidades de 30 días. Para efectos de determinar la proporción del mes correspondiente, se deberá calcular dividiendo el valor del mes en 30 días y multiplicándolo por el número de días efectivamente ejecutados.

**PARÁGRAFO SEXTO:** No obstante, lo señalado en la presente cláusula, los anteriores pagos están sujetos a la cuantía de los montos aprobados en el Programa Anual Mensualizado de caja (PAC).

## 7.1 ANÁLISIS DEL SECTOR

Atendiendo lo ordenado en el art. 2.2.1.1.1.6.1 del decreto 1082 de 2015 y en aplicación al manual o guía expedido por “Colombia Compra Eficiente” para la elaboración de los estudios del sector en materia de contratación directa, se establece el siguiente análisis del sector, relacionando los contratos de prestación de servicios profesionales cuyo valor y condiciones han cumplido con la satisfacción de necesidades de la entidad.


Adicionalmente a través del Sistema Electrónico Colombia Compra Eficiente se identifica que las entidades estatales han realizado en diferentes oportunidades contratos relacionados con el servicio de que se trata la presente contratación, respecto de las materias que les ha sido asignada para su conocimiento.

A continuación, se enuncian algunos de los contratos celebrados para tal fin y encontrados en la página de Colombia Compra Eficiente:

NUMERO Y AÑO	ENTIDAD	OBJETO	PLAZO DE EJECUCIÓN	VALOR
CPS-114-2020	INSOR	Prestar servicios de interpretación y traducción de Lengua de Señas Colombiana a español, según las necesidades, actividades y demás requerimientos de la Subdirección de Gestión Educativa y otras dependencias del INSOR.	4 meses	\$12.721.848
6700020956	INSTITUTO DE DEPORTES Y RECREACION DE MEDELLIN	Prestar los servicios de apoyo a la gestión como interprete de Lenguaje de Señas Colombianas – profesional 2, de la estrategia sin límites, de la Subdirección de Fomento Deportivo y Recreativo del INDER Medellín.	3 meses y 8 días	\$10.666.667

Igualmente, para establecer el valor del contrato, se verificó la tabla de honorarios que el INSOR ha dispuesto para tal efecto, y conforme al perfil requerido para esta contratación, el cual se estableció el valor del contrato, presupuesto estimado en atención a lo dispuesto en la Resolución No. 003 del 06 de enero



	<b>PROCESO GESTIÓN DE LA CONTRATACIÓN</b>	CÓDIGO: FOCT 01
	<b>FORMATO ESTUDIOS PREVIOS DE CONTRATACIÓN DIRECTA</b>	VERSION: 5
		FECHA: 22/09/2020

del 2021 del INSOR, la cual establece en el artículo 1 los perfiles y honorarios de referencia para la contratación de servicios profesionales y de apoyo a la gestión para personal naturales, por tanto, y para los fines respectivos, se tuvo en cuenta (C1 Profesional Universitario), es decir, la suma hasta de **CUATRO MILLONES DOSCIENTOS SETENTA Y UN MIL NOVECIENTOS SETENTA Y OCHO PESOS (\$4.271.978) M/CTE**

## 8. CRITERIOS DE SELECCIÓN

Teniendo en cuenta el objeto a contratar y las obligaciones a desarrollar en ejecución del contrato, se requiere entonces que la persona a contratar cumpla con el siguiente perfil: Profesional que tenga de 0 a 12 meses de experiencia en interpretación de la Lengua de Señas Colombiana.

Es imposible atender la actividad con personal de planta de acuerdo con la certificación expedida por la Coordinación de Grupo de Talento Humano, que se adjunta a este documento:

### Persona natural.

CATEGORÍA	NIVEL	Formación (marcar con una X)	Bachiller	Técnico	Tecnólogo
			Pregrado	X	Posgrado
C	1	Profesión específica o relacionada	Profesional		
		Especialización su equivalencia en años de experiencia de acuerdo con la tabla de honorarios vigente.	N/A		
Experiencia		Relacionada		Laboral	X
			De 0 a 12 meses de experiencia profesional		

Para tales efectos, el área de la necesidad, a través del presente documento, certifica bajo la gravedad de juramento que la persona cumple con los requisitos de orden académico y de experiencia requeridos, lo que implicó la evaluación de la hoja de vida con los soportes documentales constatados en SIGEP; es de anotar que en todo caso el/la candidata/a no podrá estar incurso/a en casuales de inhabilidad o incompatibilidad para la celebración del contrato y deberá cumplir con los requisitos legales para el ejercicio de la profesión u oficio.


Por lo anterior, se recomienda la contratación de DARIO CUELLAR MORALES identificado con cedula de ciudadanía 1.140.815.712 de Barranquilla, toda vez que, una vez revisada su hoja de vida posee la idoneidad, capacidad y experiencia que se requiere para la ejecución del objeto del contrato.

## 9. GASTOS DE VIAJE

En el evento en que el/la CONTRATISTA requiera que en desarrollo de sus actividades se desplace del lugar de ejecución del contrato, el Instituto Nacional para Sordos reconocerá gastos de viaje y tiquetes utilizando como referencia el pago de los viáticos correspondientes al servidor público del cargo equivalente, de conformidad con lo establecido en el Decreto 333 de 2018 y el Manual de Funciones vigente de la Entidad

## 10. CERTIFICADO DE DISPONIBILIDAD PRESUPUESTAL

El presente contrato se encuentra respaldado por el siguiente Certificado de Disponibilidad Presupuestal expedido por el área financiera.

	<b>PROCESO GESTIÓN DE LA CONTRATACIÓN</b>	CÓDIGO: FOCT 01
	<b>FORMATO ESTUDIOS PREVIOS DE CONTRATACIÓN DIRECTA</b>	VERSION: 5
		FECHA: 22/09/2020

APROPiación PRESUPUESTAL	
<b>POSICIÓN CATALOGO DE GASTO</b>	C-2203-0700-7-0-2203023-02 ADQUISICIÓN DE BIENES Y SERVICIOS - SERVICIO DE ASISTENCIA TECNICA PARA EL ACCESO A SERVICIOS ESPECIALIZADOS – GENERACION DE HERRAMIENTAS Y ORIENTACIONES PARA PROMOVER EL GOCE EFECTIVO DE DERECHOS DE LA POBLACION SORDA A NIVEL NACIONAL.
<b>FECHA DE EXPEDICIÓN</b>	27/09/2021
<b>VALOR</b>	\$9.900.000
<b>N° DE CDP</b>	19921

### 11. LIQUIDACIÓN: NO


En cumplimiento del artículo 217 del Decreto 19 de 2012, mediante el cual se modificó el artículo 60 de la Ley 80 de 1993, el Contrato de Prestación de Servicios Profesionales no será objeto de liquidación. En el evento que se termine anticipada o anormalmente el contrato o tengan saldos sin ejecutar, deberá liquidarse de conformidad con lo establecido en el artículo 11 de la Ley 1150 de 2007 y demás normas que regulen la materia.

### 12. ANALISIS DE RIESGO Y LA FORMA DE MITIGARLO

De acuerdo con lo establecido en el artículo 4° de la Ley 1150 de 2007 y en los artículos 2.2.1.1.1.3.1, 2.2.1.1.1.6.1 y 2.2.1.1.1.6.3 del Decreto 1082 de 2015, y con base en el Manual para la Identificación y Cobertura del Riesgo elaborado por Colombia Compra Eficiente, EL INSOR ha evaluado, tipificado, estimado y asignado los siguientes riesgos previsibles involucrados en la presente contratación.

#### Asignación y tratamiento

No.	Clase	Fuente	Etapas	Tipo	DESCRIPCIÓN (Qué puede pasar y cómo puede ocurrir)	Consecuencia de la ocurrencia del evento	Probabilidad	Impacto	Valoración	Categoría
1	General	Interno	contratación	Operacional	Se presenta cuando el profesional seleccionado no firma el contrato en el plazo establecido y/o se retrasa en la constitución y presentación de las garantías que amparan el cumplimiento del contrato.	Retraso en el inicio de la ejecución del contrato y afectación en el logro de los objetivos y satisfacción de la necesidad.	(3) Posible	(2) Menor	4	Bajo
2	General	Interno	Ejecución	Operacional	Ocurre cuando se presentan demoras por parte de la Entidad en las aprobaciones previas de los productos y/o informes desarrollados por el contratista.	Afecta el cumplimiento de las obligaciones del contratante a cargo del Supervisor del contrato, relacionadas con la aprobación de productos y/o informes, y genera retraso en el trámite de pago a favor del contratista.	(2) Improbable	(3) Moderado	5	Medio
3	General	Externa	Ejecución	Regulatorio	Se presenta por la expedición de normas que impongan nuevos tributos, impuestos o cargas parafiscales, que pueden afectar el equilibrio económico del contrato.	Genera una carga adicional a las previstas, que puede afectar a cualquiera o a las dos partes del contrato.	(2) Improbable	(2) Menor	4	Bajo

	<b>PROCESO GESTIÓN DE LA CONTRATACIÓN</b>	CÓDIGO: FOCT 01
	<b>FORMATO ESTUDIOS PREVIOS DE CONTRATACIÓN DIRECTA</b>	VERSION: 5
		FECHA: 22/09/2020

### Formas de Mitigarlo

No.	¿A quién se le asigna?	Tratamiento/Controles a ser implementados	Impacto después del tratamiento				¿Afecta el equilibrio económico del contrato?	Persona responsable por implementar el tratamiento	Monitoreo y revisión	
			Probabilidad	Impacto	Valoración	Categoría			¿Cómo se realiza el monitoreo?	Periodicidad ¿Cuándo?
1	INSOR	Se establecen plazos perentorios para el perfeccionamiento y ejecución del contrato.	(2) Improbable	(1) Insignificante	3	Bajo	No	Secretaría General	Verificando el cumplimiento de los plazos establecidos para el perfeccionamiento y ejecución del contrato.	Cada vez que se elabora un contrato.
2	INSOR	Revisión y aprobación oportuna de la documentación inherente a los productos e informes del contrato.	(1) Raro	(1) Insignificante	2	Bajo	No	Supervisor del contrato	A través de la verificación oportuna del supervisor de los productos e informes.	Conforme a los plazos contractuales.
3	CONTRATISTA	Aplicación inmediata de las disposiciones legales y ajuste de los procesos internos de la entidad.	(1) Raro	(1) Insignificante	2	Bajo	No	Contratista	Permanente consulta y actualización normativa.	Permanente


### 13. LAS GARANTÍAS QUE LA ENTIDAD ESTATAL CONTEMPLA EXIGIR EN EL PROCESO DE CONTRATACIÓN:

En cumplimiento de lo dispuesto en la Ley 80 de 1993, la Ley 1150 de 2007, el artículo 2.2.1.2.1.4.5 del Decreto 1082 de 2015, y teniendo en cuenta el análisis de riesgo que se incluye en documento anexo y dadas las obligaciones contractuales, se hace necesario que EL/LA CONTRATISTA constituya como mínimo, a favor del Instituto Nacional para Sordos, dentro de los tres (3) días hábiles siguientes a la firma del contrato, cualquiera de las garantías estipuladas en el artículo 2.2.1.2.3.1.2 y siguientes del Decreto 1082 de 2015, que otorgue los siguientes amparos y cumpla todas las condiciones que se señalan a continuación:

AMPARO	VALOR	TIEMPO
<b>Cumplimiento</b>	Por el diez por ciento (10%) del valor total del contrato.	Igual al término de ejecución del contrato y seis (06) meses más, contados a partir de la fecha de suscripción del acta de inicio.

*El cubrimiento de los amparos de toda garantía única responde al análisis que sustenta la exigencia de garantías que fue efectuado previamente por la dependencia solicitante, en este sentido se deben solicitar aquellas que se requieran de conformidad con lo dispuesto en el Decreto 1082 de 2015.*

*De acuerdo con el artículo 2.2.1.2.1.4.5. No obligatoriedad de garantías del Decreto 1082 de 2015 "En la contratación directa la exigencia de garantías establecidas en la Sección 3, que comprende los artículos 2.2.1.2.3.1.1 al 2.2.1.2.3.5.1. del presente decreto no es obligatoria y la justificación para exigir las o no debe*

	<b>PROCESO GESTIÓN DE LA CONTRATACIÓN</b>	CÓDIGO: FOCT 01
	<b>FORMATO ESTUDIOS PREVIOS DE CONTRATACIÓN DIRECTA</b>	VERSION: 5
		FECHA: 22/09/2020

*estar en los estudios y documentos previos.” Por lo cual si el solicitante considera que no es necesario la constitución de estas deberá justificarlo.*

#### **14. INDICACIÓN DE SI LA CONTRATACIÓN RESPECTIVA ESTA COBIJADA POR UN ACUERDO INTERNACIONAL O UN TRATADO DE LIBRE COMERCIO**

La modalidad de Contracción Directa NO está cobijada por un Acuerdo Comercial vigente para el Estado Colombiano en los términos del Manual para el Manejo de los Acuerdos Comerciales en Procesos de Contratación, elaborado por Colombia Compra Eficiente, el cual se puede consultar en el Sistema Electrónico para la Contratación Pública [www.contratos.gov.co](http://www.contratos.gov.co) o [www.colombiacompra.gov.co](http://www.colombiacompra.gov.co)), teniendo en cuenta que este Manual excluye esta modalidad de la aplicación de los Acuerdos Comerciales.

#### **15. SUPERVISIÓN DEL CONTRATO**

La supervisión de la ejecución y cumplimiento de las obligaciones contraídas por el /la contratista a favor de la ENTIDAD, estará a cargo del funcionario público en su calidad de Asesor 1020 grado 5 del INSOR, o de la persona que designe el Ordenador del Gasto mediante oficio interno, de acuerdo con la solicitud del (la) jefe (a) de la dependencia.

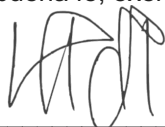
El o la servidor/ servidora que sea designado(a) supervisor (a) de un contrato ejercerá su labor de acuerdo con lo señalado en el Artículo 83, 84, 85 y 86 de la Ley 1474 de 2011, en concordancia con lo señalado en el Manual de Contratación y Supervisión de la Entidad.

#### **16. NO VINCULACIÓN LABORAL**

La ejecución del contrato no generará relación laboral alguna entre las partes intervinientes, ni entre éstas y el personal que se utilice para la ejecución de este.

#### **17. DERECHOS DE AUTOR**

De conformidad con lo establecido en el artículo 20 de la Ley 23 de 1982, modificado por el artículo 28 de la Ley 1450 de 2011, el titular de los derechos patrimoniales de las obras que se produzcan con ocasión o en desarrollo del objeto del contrato serán del INSOR, quien podrá disponer de ellos sin ninguna limitación temporal, espacial o de modalidad. Para todos los efectos legales, se aplicará la Ley 23 de 1982, la Ley 44 de 1993, la Ley 1450 de 2011, la Decisión Andina 351 de 1993 y demás normas conexas y complementarias. PARÁGRAFO 1: En cumplimiento de lo dispuesto por el artículo 6 Bis del Convenio de Berna, el artículo 30 de la Ley 23 de 1982 y el artículo 11 de la Decisión Andina 351 de 1993, los derechos morales seguirán radicados en cabeza del contratista, y el INSOR siempre mencionará su nombre cuando haga uso de la obra. PARÁGRAFO 2: En caso de presentarse cualquier reclamación o acción por parte de un tercero en cuanto a los derechos de autor sobre las obras, el contratista asumirá toda responsabilidad, y saldrá en defensa de los derechos que fueron transmitidos. Para todos los efectos el INSOR actúa como un tercero de buena fe, exento de culpa.



**HELENA PATRICIA HERNÁNDEZ AGUIRRE**  
SUBDIRECTORA DE PROMOCION Y DESARROLLO  
Proyectó: Lyda Solano Gutiérrez – Contratista SP y D 